

40

КОПИЯ

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书 CERTIFICATE



号码 No. 221100B0/078862

兹证明：在所附文件上的安图实验仪器(郑州)有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of AUTOBIO LABTEC INSTRUMENTS CO., LTD on the annexed DOCUMENT is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade



授权签字:

Authorized
Signature:

Zhang Hanrong

日期: 2023年08月16日
(Date: Aug. 16, 2023)

证 询网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Autobio

Autobio Labtec Instruments Co., Ltd

No. 199 15th Ave. National Eco & Tech Development Area
Zhengzhou, China, 450016

Tel: +86-371-67985313 E-mail: info@autobio-diagnostics.com

Website: en.autobio.com.cn

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / INSTRUCTION FOR USE

**Наконечник стерильный пластиковый объемом 2,5 мл для
автоматизированных систем для in vitro диагностики /
Sterile plastic tip 2.5 ml for automated systems for in vitro diagnostics**

Производитель/ Manufacturer:
«Аутобио Лабтек Инструментс Ко., Лтд.»
Autobio Labtec Instruments Co., Ltd.



**Версия для Российской Федерации 1.1
Version for the Russian Federation 1.1**

«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVE»

_____/ PRRC

(должность/position)

_____/ Qiao Jianyong

(имя/name)



Оглавление

1. НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	3
2. СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	3
3. НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	3
4. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	3
5. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	3
6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	3
7. ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	3
8. УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ	3
9. ИНФОРМАЦИЯ О ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЯХ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	3
10. ОПИСАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	4
11. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ	4
12. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO	4
13. ОПИСАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ ИЛИ ИЗДЕЛИЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ МЕДИЦИНСКИМИ, НО ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОМБИНАЦИИ С ЗАЯВЛЕННЫМ МЕДИЦИНСКИМ ИЗДЕЛИЕМ	5
14. ПЕРЕЧЕНЬ И ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛОВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO	5
15. ДАННЫЕ О МАРКИРОВКЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO	6
16. ДАННЫЕ ОБ УПАКОВКЕ	7
17. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	7
18. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	7
19. ИНФОРМАЦИЮ О ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТАХ И (ИЛИ) ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИХ СУБСТАНЦИЯХ ВХОДЯЩИХ В СОСТАВ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	8
20. ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛОВ ЖИВОТНОГО И (ИЛИ) ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ	8
21. СТЕРИЛИЗАЦИЯ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ	8
22. УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
23. ТРЕБОВАНИЯ К ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	9
24. СРОК ГОДНОСТИ	9
25. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
26. ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	9
27. УТИЛИЗАЦИЯ	9
28. ПЕРЕЧЕНЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ/СТАНДАРТОВ, КОТОРЫМ СООТВЕТСТВУЕТ МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ	10
29. УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ	10

1. НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Наконечник стерильный пластиковый объемом 2,5 мл для автоматизированных систем для in vitro диагностики

Далее по тексту – наконечник, медицинское изделие, изделие.

2. СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Autobio Labtec Instruments Co., Ltd. («Аутобио Лабтек Инструментс Ко., Лтд.»)

No. 199, 15th Ave, National Eco & Tech Zone, 450016 Zhengzhou, China

www.autobio.com.cn

Телефон: +86-371-67985313

Факс: +86-371-67985879

E-mail: info@autobio-diagnostics.com

3. НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Изделие предназначено для использования в автоматизированных системах в процессе пипетирования образцов и реагентов при проведении in vitro диагностики с целью последующего использования в лабораторных исследованиях по диагностике заболеваний. Изделие одноразового использования. Применяется в лабораториях лечебно-профилактических учреждений в качестве вспомогательного средства при диагностике in vitro.

4. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Клиническая лабораторная диагностика (in vitro)

5. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Предназначено в качестве вспомогательного изделия для проведения клинических исследований.

6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

При использовании изделия квалифицированным медицинским персоналом в рамках, установленного производителем, назначения и в строгом соответствии с эксплуатационной документацией, противопоказаний к применению не имеет.

7. ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

При использовании изделия квалифицированным медицинским персоналом в рамках, установленного производителем, назначения и в строгом соответствии с эксплуатационной документацией, побочных действий не имеет.

8. УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Изделие применяется в клинических лабораториях в учреждениях, включая больницы, станции забора крови, центры профилактики заболеваний, а также управлениях инспекции и карантина.

9. ИНФОРМАЦИЯ О ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЯХ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Конечными пользователями наконечника являются профессионально подготовленные врачи-лаборанты или лабораторный персонал.

10. ОПИСАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

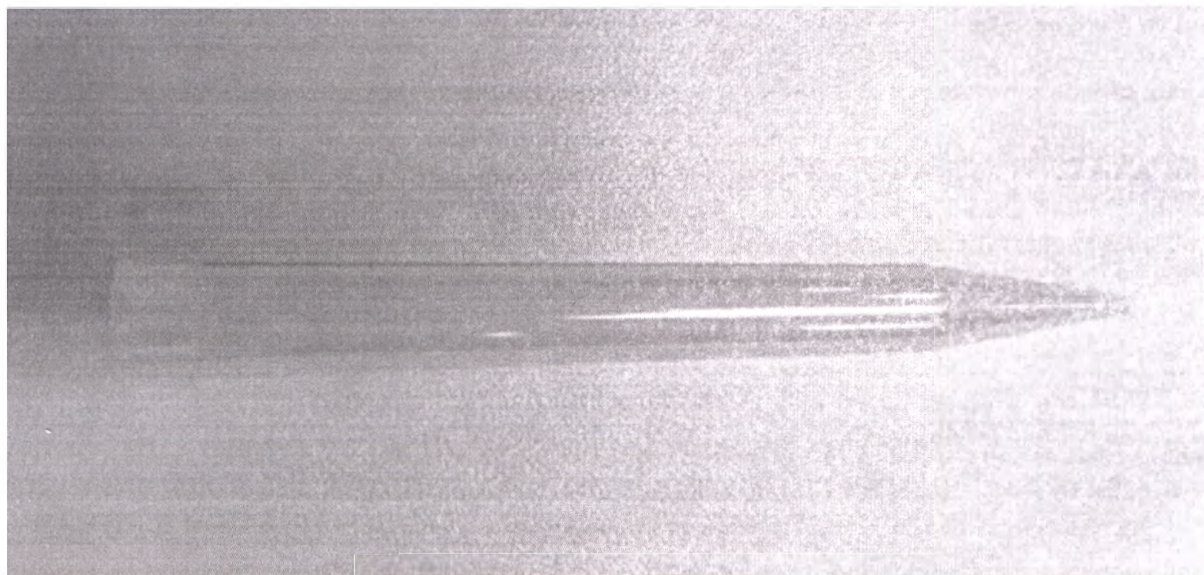
Наконечник применяется в качестве расходного материала для автоматизированных систем для диагностики *in vitro* для переноса требуемого объема биологической жидкости человека и реагентов в необходимую емкость при проведении *in vitro* диагностики.

11. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

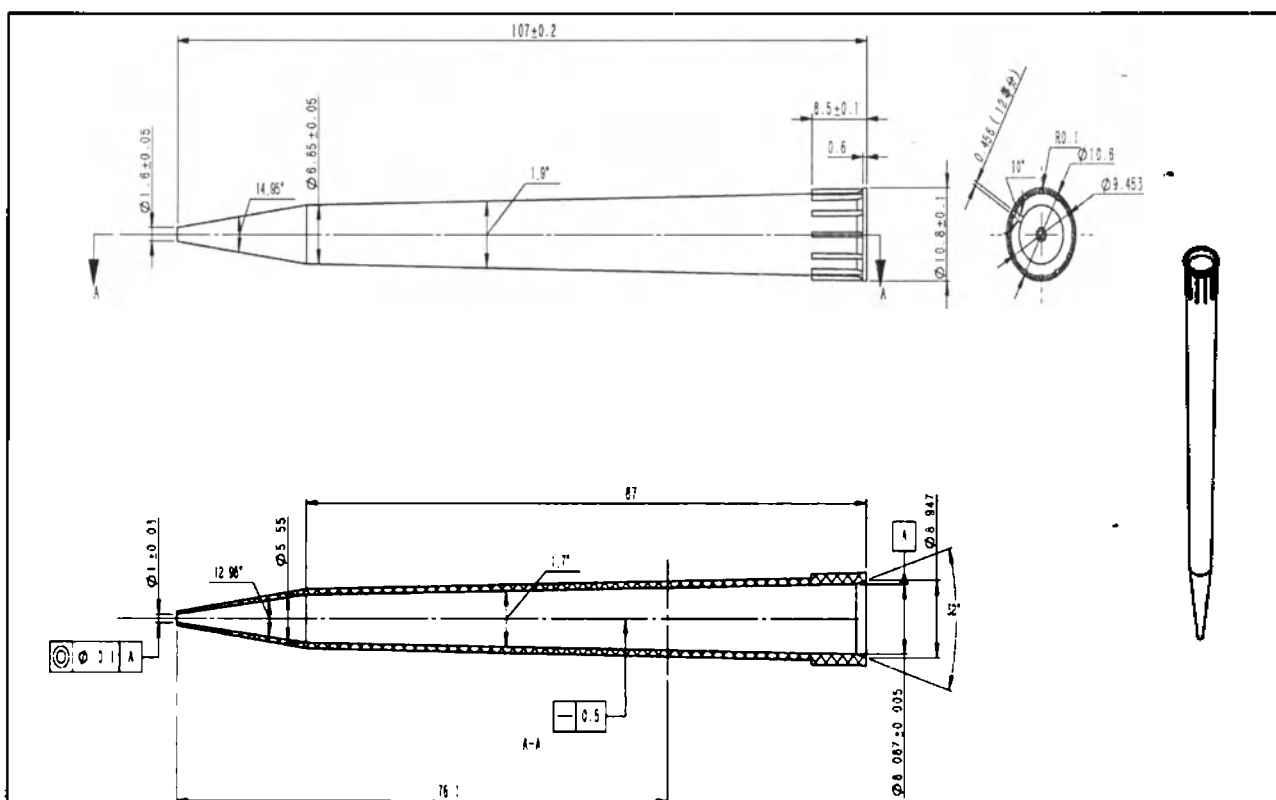
Наконечники размещают на борту автоматизированной системы для диагностики *in vitro*, (например, Анализатор автоматизированный для определения чувствительности к антимикробным препаратам AutoMic-i600 производства Autobio Labtec Instruments Co., Ltd., Китай (находится на стадии регистрации на территории Российской Федерации)), следуя руководству по эксплуатации на медицинское изделие. Затем наконечник утилизируется как эпидемиологически опасные отходы класса «Б» в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21.

12. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ *IN VITRO*

Наконечник стерильный пластиковый объемом 2,5 мл для автоматизированных систем для *in vitro* диагностики



(фото общего вида)



Примечание: размеры, указанные на чертеже без допустимого отклонения, могут отличаться от реальных размеров на величину равную $\pm 5\%$

Чертеж наконечника

Параметр	Значение
Цвет наконечника	Прозрачный
Объем наконечника	2,5 мл ($\pm 5\%$)
Масса наконечника	не более 1,6 г

13. ОПИСАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ ИЛИ ИЗДЕЛИЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ МЕДИЦИНСКИМИ, НО ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОМБИНАЦИИ С ЗАЯВЛЕННЫМ МЕДИЦИНСКИМ ИЗДЕЛИЕМ

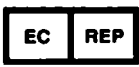
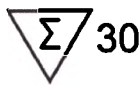
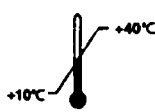
Наконечник стерильный пластиковый объемом 2,5 мл могут применяться со всеми типами автоматизированных систем для диагностики *in vitro* для переноса требуемого объема жидкости в необходимую емкость.

14. ПЕРЕЧЕНЬ И ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛОВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ *IN VITRO*

Наименование	Материал	Марка материала	Производитель материала
Наконечник стерильный пластиковый объемом 2,5 мл для автоматизированных систем для <i>in vitro</i> диагностики	Полипропилен	EPEP4A00384197	Taiwan Chemical Fiber Co., Ltd.

15. ДАННЫЕ О МАРКИРОВКЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO

Символы, используемые в маркировке изделия:

Символ	Описание	Разъяснение
	Номер серии (код партии)	Указывает код партии, которым изготовитель идентифицировал партию изделия
	Изготовитель	Указывает изготовителя медицинского изделия, как это определено в Директивах Европейского сообщества 90/385/ЕЕС, 93/42/ЕЕС и 98/79/ЕС
	Медицинское изделие для диагностики in vitro	Указывает, что медицинское изделие является изделием для диагностики in vitro
	Номер по каталогу	Указывает номер медицинского изделия по каталогу изготовителя, с помощью которого изделие может быть идентифицировано
	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе	Указывает уполномоченного представителя в Европейском сообществе
	Соответствие Европейской экономической зоне.	Указывает, что медицинское изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского союза, а также то, что продукт прошёл процедуру оценки соответствия директивам
	Содержимого достаточно для проведения 30 тестов	Указывает совокупное количество тестов in vitro, которые могут быть выполнены с этим изделием
	Запрет на повторное использование	Указывает на то, что изделие одноразового применения
	Предел температуры	Указывает границы температурного диапазона, в пределах которого медицинское изделие может быть применено без ущерба его безопасности
	Обратитесь к инструкции по применению	Указывает на необходимость для пользователя ознакомиться с инструкцией по применению
	Дата производства	Указывает дату, когда было изготовлено медицинское изделие
	Радиационная стерилизация	Указывает метод, которым была проведена стерилизация медицинского изделия
	Не допускать воздействия солнечного света	Указывает, что медицинское изделие необходимо защищать от воздействия солнечного света
	Не использовать при повреждении упаковки	Указывает, что в случае повреждения или вскрытия упаковки медицинское изделие применять нельзя

16. ДАННЫЕ ОБ УПАКОВКЕ

Упаковка предохраняет изделие от повреждений при транспортировке и хранении.

Наконечник в количестве 30 шт. упаковываются в полиэтиленовый самозапечатывающийся пакет (стерильная, потребительская упаковка). Затем по 75 шт. потребительских упаковок вместе с 1 инструкцией по применению укладывают в картонную коробку (транспортную упаковку). Общее количество изделий в транспортной упаковке – 2250 шт.

Габаритные размеры и масса упаковки:

Наименование	Упаковка потребительская	Упаковка транспортная
Материал	Полиэтиленовый самозапечатывающийся пакет	Картонная коробка
Длина	160 мм	485 мм
Ширина	160 мм	300 мм
Толщина	0,08 мм	-
Высота	-	260 мм
Масса нетто	0,0222 кг	1,665 кг
Масса брутто	0,0322 кг	2,665 кг

Примечание: Допустимое отклонение значений параметров составляет $\pm 5\%$

Комплектация при поставке:

Упаковка	Комплектация
Транспортная упаковка	Наконечник стерильный пластиковый объемом 2,5 мл для автоматизированных систем для in vitro диагностики – 30 шт. в полиэтиленовом самозапечатывающемся пакете – 75 пакетов. Инструкция по применению – 1 шт.

17. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожарная безопасность

Правила противопожарной защиты применительно к данной медицинской области должны четко формулироваться, исполняться. Пользователи должны иметь представление об огнетушителях других средствах противопожарной безопасности и обучены их применению.

Биологическая опасность

Под биологической опасностью обычно понимается потенциальная угроза экологической среде и здоровью человека, вызванная развитием и применением современных биотехнологий, а также ряд эффективных мер по ее профилактике и контролю.

Пользователь должен соблюдать соответствующие нормы и требования по биобезопасности лаборатории, и утилизировать отходы в соответствии с инструкциями. Тестовые образцы представляют собой угрозу для биологической безопасности, поэтому пользователь должен уделять пристальное внимание их безопасности. ЗАПРЕЩАЕТСЯ курить, есть, пить и т.д. при использовании изделия. Во время проведения испытаний необходимо обеспечить необходимую защиту с помощью соответствующей защитной одежды, перчаток и т. д. в соответствии с лабораторным регламентом.

18. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Изделие является одноразовым и не предназначено для повторного применения.

Нет известных интерференций, которые представляют значительный риск. Подробную информацию о возможной интерференции, необходимо обращаться к эксплуатационной документации, поставляемую совместно со станцией и реагентами для проведения анализа.

19. ИНФОРМАЦИЮ О ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТАХ И (ИЛИ) ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИХ СУБСТАНЦИЯХ ВХОДЯЩИХ В СОСТАВ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Изделие не содержит лекарственные препараты и (или) фармацевтические субстанции в своём составе.

20. ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛОВ ЖИВОТНОГО И (ИЛИ) ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Изделие не содержит материалов животного и (или) человеческого происхождения в своём составе.

21. СТЕРИЛИЗАЦИЯ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Изделие поставляется стерильным в упаковке завода-изготовителя. Изделие стерилизуют с помощью радиации. Изделия предназначены исключительно для одноразового использования. Не подлежат повторной стерилизации. Стерилизация проводится радиационной стерилизацией, которая обеспечивает уровень гарантированной стерильности $SAL 10^{-6}$, не оказывая негативного воздействия на качество изделия. В качестве критериев приемлемости поглощенной дозы в процессе стерилизации установлена минимальная поглощаемая доза облучения 10,1 кГр. Процесс стерилизации осуществляется в соответствии со следующими стандартами:

ISO 11137-1:2006: Стерилизация медицинской продукции. Радиационная стерилизация - Часть 1: Требования к разработке, валидации и текущему контролю процесса стерилизации медицинских изделий.

ISO 11137-2:2013: Стерилизация медицинской продукции. Радиационная стерилизация - Часть 2: Установление стерилизующей дозы.

Для сохранения стерильности, после первого вскрытия самозапечатывающегося пакета с наконечниками при использовании части содержимого потребительской упаковки, необходимо соблюдать следующие меры:

- все манипуляции по вскрытию пакетов и извлечению наконечников проводить в стерильной зоне;
- персонал должен использовать перчатки и защитную одежду (халат, шапочка, маска, бахилы);
- извлечение наконечников из пакета должно осуществляться при помощи стерильного пинцета;
- после извлечения необходимого количества наконечников пакет должен быть тщательно запечатан.

22. УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Параметры	Транспортировка	Хранение	Использование
Температура	от -2 до + 60 °С	от +10 до + 40 °С	от +10 до +40 °С
Влажность	от 20 до 90 % относительной влажности	от 40 до 80 % относительной влажности	от 40 до 80 % относительной влажности
Атмосферное давление	86,0 ~ 106,0 кПа	86,0 ~ 106,0 кПа	86,0 ~ 106,0 кПа

Хранить изделия можно только в хорошо проветриваемых помещениях в отсутствии агрессивных газов. Избегайте попадания прямых лучей света, храните вдали от источников тепла и коррозии.

23. ТРЕБОВАНИЯ К ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделие при использовании, транспортировке и хранении не оказывает негативного воздействия на человека и окружающую среду. Специальной защиты персонала при применении не требуется.

24. СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности – 3 года.

25. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание не требуется.

26. ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие качества медицинского изделия при соблюдении требований к транспортированию, хранению и применению изделия, установленных в технической документации.

Медицинское изделие с истекшим сроком годности применению не подлежит.

Гарантийный срок годности изделия: 3 года с даты стерилизации.

27. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте опасные или биологически инфицированные материалы в соответствии с требованиями вашего учреждения, федеральными и локальными требованиями. Оставшиеся образцы и отходы следует утилизировать, используя дезинфицирующие средства в соответствии национальными требованиями к безопасной работе с патогенными микроорганизмами и возбудителями паразитарных болезней, и требованиями по обращению с медицинскими отходами.

После истечения срока годности изделия утилизируются как отходы класса А. Все компоненты медицинского изделия, входившие в контакт с биологическими образцами, утилизируются как отходы класса Б (эпидемически опасные) – для РФ по СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

Уничтожение осуществляется организациями, имеющими соответствующую лицензию, на специально оборудованных площадках, полигонах и в помещениях в соответствии с требованиями, предусмотренными существующими Федеральными законами, с соблюдением обязательных требований по охране окружающей среды, при использовании методов, согласованных с территориальными органами, ответственными за санитарно-эпидемиологическое благополучие населения.

Не использовать изделие повторно.

28. ПЕРЕЧЕНЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ/СТАНДАРТОВ, КОТОРЫМ СООТВЕТСТВУЕТ МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ

Обозначение	Наименование стандарта
EN ISO 13485:2016	Медицинские изделия. Системы менеджмента качества. Требования для целей нормативного регулирования
ISO 14971:2012	Медицинские изделия. Применение менеджмента риска к медицинским изделиям
EN ISO 15223-1:2016	Медицинские изделия. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Общие требования
EN 1041:2008+A1:2013	Информация предоставляемая производителем медицинских изделий
EN ISO 18113-1:2011	Медицинские изделия для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая производителем (маркировка). Часть 1. Термины, определения и общие требования
EN ISO 18113-3:2011	Медицинские изделия для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая производителем (маркировка). Часть 3. Инструменты для диагностики in vitro для профессионального применения.
EN ISO 11137-1:2015	Стерилизация медицинских изделий. Радиация. Часть 1. Требования к разработке, валидации и текущему контролю процесса стерилизации медицинских изделий
EN ISO 11137-2:2015	Стерилизация медицинских изделий. Радиация. Часть 2. Установление стерилизующей дозы
EN ISO 11607-1:2020	Упаковка для медицинских изделий, подлежащих финишной стерилизации. Часть 1. Требования к материалам, барьерным системам для стерилизации и упаковочным системам

29. УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Общество с ограниченной ответственностью «ИнтерЛабСервис» (ООО «ИЛС»)
 115035, Москва, ул. Садовническая, д. 20/13, стр. 2
 Тел.: +7 (495) 664 2884
 Факс: +7 (495) 664 2889
info@interlabservice.ru

Перевод с английского и китайского языков
Китайский комитет содействия развитию международной торговли
Китайская палата международной торговли

/QR-код/
№ 221100B0/078862

СВИДЕТЕЛЬСТВО

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ, ЧТО печать компании AUTOBIO LABTEC INSTRUMENTS CO., LTD. («АУТОБИО ЛАБТЕК ИНСТРУМЕНТС КО., ЛТД.») на приложенном документе является подлинной.

/тисненая печать/
Китайский комитет содействия развитию международной торговли

Уполномоченный подписант: Чжан Ханжун */подпись/*

Дата: 16 августа 2023 г.

/печать/:
Китайский комитет содействия развитию международной торговли
(CCPIT)

Для свидетельств

Подлинность свидетельства можно проверить на сайте: www.rzccpit.com/validate.html

/логотип/

Autobio Labtec Instruments Co., Ltd.
(«Аутобио Лабтек Инструментс Ко., Лтд.»)
№ 199, 15-я Авеню. Национальная зона экономического и технологического развития,
Чжэнчжоу, Китай, 450016
Тел.: +86-371-67985313
Адрес эл. почты: info@autobio-diagnostics.com
Веб-сайт: en.autobio.com.cn

/печать/:
Китайский комитет содействия развитию международной торговли
(ССРПТ)

Должность: Вице-президент
Имя: Цяо Цзяньюн
/подпись/
/печать/

Перевод данного текста выполнен мной, переводчиком Марковым Александром Александровичем.

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва

Восемнадцатого августа две тысячи двадцать третьего года.

Я, Рогулева Нина Васильевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Якубовой Татьяны Олеговны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Маркова Александра Александровича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2171-н/77-2023-42-266

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Гербовая печать
нотариуса города Москвы
Якубовой Т. О.
ИНН 771775502947*

ПОДПИСЬ

Н.В. Рогулева

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 13 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

ПОДПИСЬ

Гербовая печать
нотариуса города Москвы
Якубовой Т. О.
ИНН 771775502947*

Российская Федерация

Город Москва

Восемнадцатого августа две тысячи двадцать третьего года

Я, Рогулева Нина Васильевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Якубовой Татьяны Олеговны, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Страницы 1 - 11 представленного документа являются копиями

Зарегистрировано в реестре: № 77/2171-н/77-2023-42-267

Уплачено за совершение нотариального действия: 1400 руб. 00 коп.



Handwritten signature of N.V. Roguleva

Н.В. Рогулева

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 13 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

Handwritten signature of N.V. Roguleva